

**ELŐFIZETÉSI ÁR:**  
 Egész évre 6 frt.  
 Félévre 3 „  
 Negyedévre 1 frt 50 kr.  
 Bérmentetlen levelek csak ismert kezektől fogadhatók el.  
 Készlet nem adatik vissza.  
 Egyes szám ára 20 kr.  
 A nyilvántartásban minden garandors díja 20 kr.

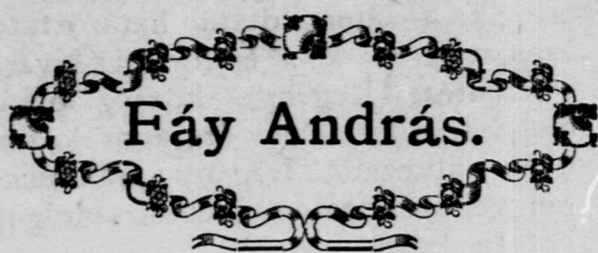
# Z E M P L É N .

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLÉNMEGYE HIVATALOS KÖZLÖNYE.

(Megjelenik minden vasárnapon.)

**HIRDETÉSI DÍJ:**  
 hivatalos hirdetéseknek:  
 Minden egyes sor után 1 kr.  
 Asonfelel bélyeg 50 kr.  
 Kiemelt, díszbetűs s kör-  
 zettel ellátott hirdeté-  
 nyekért térmérték szerint,  
 minden centiméter  
 után 3 kr. számítottak.  
 Állandó hirdetéseknek  
 kedvezmény nyújtatik.  
 Hirdetések a „Zemplén”  
 nyomdájába küldendők.



Fáy András.

Zemplénmegye ma a nemzeti kegyeletnek szentel ünnepet.

Ma ismét egyik jeles születésnap: Fáy Andrásnak örökíti meg emlékét: ugyanis, márvány-emléktáblával jelöli meg Kohányban azt a házat, melyben ma százéve született.

És ezzel Zemplénmegye kimagasló fiai emlékének megörökítése részben be volna fejezve.

Borsi, Széphalom, Kohány márványba vésett aranybetűkkel hirdetik ezt . . . . . Ott, Monokon pedig az a ház, — melyben a szabadeszmék nagy harcosza, a nemzet tisztelőjének és bámulatának mythósi magaslata emelt alakja: Kossuth Lajos született — legyen még sokáig, igen sokáig jeltelen; hisz márványnál tartósabban, arannyal ragyogóbban veszi azt ugyanis körül egy nemzet kegyeletes érzelmé — és ez, az élőhöz legméltóbb, az élőknek legszebb jutalma; de meg szükségünk, igen nagy szükségünk van, hogy ebben az elsatnyulásnak, eleveltelenedésnek indult korszakban Reá, mint a tiszta hazaszeretet, rendíthetetlen elhűség és szeplőtlen becsületesség élőszobrára gondolva, tekintve, Tőle a jelen nehéz, küzdelmes időben erőt, bátorságot és kitartást még sokáig kölcsönöz-hessünk.

Zemplénmegye ma a hazafiai érdemnek hódol és hoz elismerést.

És mi kegyeletünknek akként vélünk eleget tenni. ha Fáy András munkás, közhasznú életét néhány főbb vonásban e lapok hasábjain feltüntetjük.

## T Á R C S A .

### Emlékkönyvbe.

14. Juny 1805.

Isteni Barátság! ki az arany kornak Örömeit hozod vissza a jámbornak, Néma ölelések között ha barátja Szívén érzi, hogy e szív neki sajátja. Ha vitorláját a' mord szélvész szaggatja, Lelked érzéseit álomba ringatja Felényi erővel könnyen elbirhatja. Te rajtad a sorsnak mellynek játszi álma Minden e világon, nints semmi hatalma; Mert a királyokat arató halálnak Karja alá a szív érzési nem szállnak. Bár két barát tettén járma erőt vegyen Lelkek az ég felé egyesülve megyen. Érzem: én is azon édes lántzok között, Kikkel a költsönös érzés megkötözött. Erőd! s ha bus sorsom alatt meglankadott Lelkem, lelked belé ismét lelket adott. De ha megtagadlak mig fed a föld gyomra Soha tsendes harmat ne essen hantomra.

Fáy András.

### Fáy András meséiből.

#### A tölgyfa és rózsabokor.

Mig korod nyílik, siess élni ártatlan örömeit! Egy terepély tölgy irigykedve nézte, mint ledérkedik pillangó és méhecske a nyílt virággal

Fáy András szépirodalmi, nyelvészeti politikai s színműíró és jeles meseköltő született 1786. évi május hó 30-án Kohányban Zemplénmegyében.

Gálszécsen, nagyanyja mellett nevelkedett; 7 éves korában a sárospataki kollegiumba küldetett, hol rendkívüli tehetségeivel csakhamar kitűnt, olyannyira, hogy 12 éves korában egyik gyengélkedő tanárát helyettesíté tanszékén s általános elismerést vívott ki.

Ezután a német nyelv elsajátítása végett Pozsonyba ment, de 4 év múlva a felsőbb tanulmányok hallgatása végett visszatért Sárospatakra.

A jog- és törvénygyakorlat végeztével pestmegyei szolgabíró lett, de betegeskedése miatt néhány év múlva lemondott hivataláról; mint táblabíró azonban tevékeny résztvett a közügyekben s 1830 óta nemcsak a haladópart vezérszónoka, hanem a Pestmegye pártfogása alatt keletkezett közhasznú intézeteknek részint tervezője, részint igazgatója volt.

Igy Fáy András volt a Budán felállított magyar színháznak első igazgatója; az ő tervének köszönheti a pesti első hazai takarékpénztár létrejöttét s felvirágzását, melynek tiszteletbeli igazgatója volt. 1835. évben Pestmegye rendi egyhangulag országgyűlési követül választották s mint ilyen egyike volt az országgyűlés legkiválóbb tagjainak.

Tagja volt a magyar tud. akadémiának, tagja a Kisfaludy-társaságnak.

Fáy András egyike azon magyar íróknak, akik az irodalom mostohább korában nagy mérvben befolytak a magyar nyelv megkedveltetésére s kiművelésére.

Szépirodalmi műveit derült hangulat, kedélyes előadás és a gyakorlati irány lengi át, a miertis azokat különösen nagy kedvvel olvasta a nővilág; mig a politikai

borított rózsabokorral az aljban. — Élted bájos, így szól le göggel, de kurta kis szomszéd! — Élünk csak egy, bár nem egy kora, felel a rózsza; mig zöldelsz, lombjaid közt szerelmes márdárság cseveg, ha száradsz, vesszőágon bús gerlicze gubbaszt, majd fejszét vetnek tövedre s a tűz hamuvá emészt!

#### A festő tanácsa.

Egy festő ezt a tanácsot adá már kitanított fiának: Fiam! a vakot profilba, a pupost szemközt arcczal, a sántát tánczolva, a vereshajut sipkába fessd; egyszóval arra ügyelj, hogy festéidnek testi hibáikat elfedezni törj; de a dölyfös, az álnok, a buja vonásokat bátran meghagyhatod, a mint az eredetiben találod őket; mert azt egész éltemben tapasztaltam, hogy az ember egy testi fogyatkozást tiz lelkivel inkább szégyenl.

#### A két igasló.

Két ló régóta vont már egy kalmár hámban egymás mellett. Serény volt az egyik és tüzes, lomha a másik és lassu. Most szakadtan és izzadtan az első, korbács-vágásokkal a másik tértek be nem könnyű terheikkel a fogadóba. — Átkozott legyen, a ki először gondolta, hogy ló hámat vonjon! kiált a serényebb, kin melletted az életem te lomha! te nem vonsz, sőt vonatod magad, s az egész teher szügyömnön fekvén, meg kell szakadnom! — Tán kisebb panaszom ellened? felel a lustább; te, alig indít meg bennünket a gazda, sietsz, tüzeskedel, mintha az nap tovább érned neked kamatoznék, s hogy veled nem

és társadalmi téren kifejtett működésének eredményei irányadók voltak nemcsak korában, hanem később is.

Fáy András az 1848. évi események után egészen visszavonult a közpályáról és az irodalomnak élt.

Az általa irt közhasznú, ismeretterjesztő és szépirodalmi művek egy egész kis könyvtárt képeznek.

Áldásdus életét 1864. július 26-án Pesten 78 éves korában oltotta ki a kérlelhetetlen halál.

Fáy András nem volt nyany korszakalkotó férfiú: de működött annyi irányban és oly sok oldalulag, amennyit csak jónak és hasznosnak látott a nemzeti nyelv és haza felvirágoztatására.

Előtte nem volt semmi nemes eszköz csekély arra, hogy azzal hazájának, szellemi és anyagi jólétét előbbre ne vigye. Szóval, a tett embere volt.

Hiven, odaadólag teljesítette emberi, hazafiai és polgári kötelességeit.

Ember volt a szó legnemesebb értelmében, pedig annak lenni vajmi nehéz: de elég, hogy valakinek az elismerés, kegyelet legyen örök-osztályrésze.

Zemplénmegye tehát méltán ünnepli ma Fáy András születésének 100-ik évfordulóját.

A kohányi szülőház márványtábláján e felirat:

„Ezen házban született 1786. május 30-án Fáy András, a kitűnő író és hazafi, s a pesti hazai első takarékpénztár-egyesület alapítója.

„Használni!” vala élte minden törekvése, jelszava.

Ezen emléktáblát, születésének százados évfordulója alkalmából, a pesti hazai első takarékpénztár-egyesület kegyeletes hozzájárulásával, emelte Zemplénmegye közönsége — egy hazáját hön szerető, hazájának jólétét hiven munkáló férfinak méltán hirdeti halhatatlan érdemeit.

Novák Géza.

érek, szüntelen pattog rajtam a szij-ostor, hogy bőrom most is hasonló a turós, a darázs-marta lóhoz. Helyesen mondog: átkozott legyen, a ki először gondolta, hogy ló hámat vonjon.

Csendesedjete! szól a fogadós lova a panaszkodókhoz, nem a hám okozza szerencsétlenségeket, hanem hogy nem egymás mellé valók vagytok. Most már segítetek a dolgon a mint lehet: te tüzezebb! hagj egy keveset alább serényeségedből; te lomha! törekedjél gyorsabban lépdelni előre, s nem lesz bajotok egymással. — S im, igen jól üte ki a tanács.

Házások! ha szenvedtek a hymen igájában, mig a házasságot átkoztatok, nyuljatok a magatok kebelébe.

#### A Noé hollója.

A Noé hollója, kit bárkából kémlelni küld vala ki, a Czimborasszó csucsára szálla le. Hm, így kezd monologizálni, Noé uram jól számolt okosságomra, mely szerint a száradásról pontos hirt vihetnék neki; de épen erről gondolta volna azt is, hogy nem leszek ostoba szabadságomat ujjal kénye alá vetni. Most az egyszerű várhat, mig visszamegyek. De a háladatosság! ezt sugja belől valami neki. Nem Noé tart-e ki száraz bárkája oltalma alatt az özönvíz közönségében? s most ily hitetlenül áruod el első szolgálatját is? Ej, így szól megkéménykedve a hitetlen, hadd tanulja meg példámon a jámbor, hogy a háladatosság az özönvízbe fult?

Mai számunkhoz egy ív melléklet van csatolva.

## A megyei közgyűlésből.

(1886. május 12-én és 13-án.)

Olvastatott a megyei tiszti ügyész és főszámvonónak a megye bizottság m. é. okt. hó 18-án 217. szám alatt kelt megyebizottsági határozatra vonatkozó véleményes jelentése, melynek kapcsán Tarczal nagy községnek 1873. év október hó 20-tól 1884. évi január 16-ig terjedő időről szóló községi számadásait észrevételei kíséretében, továbbá az ezen idő alatt működött községi előljárók visszaélései tárgyában megtartott vizsgálatra vonatkozó összes nyomozati iratokat tárgyalás és megfelelő határozat hozatal végett bemutatják.

A bemutatott és Tarczal községet 10 évi községi számadások, az azok iránt beadott észrevételezések, valamint a község előljárói ellen emelt panaszok megvizsgálására vonatkozó nyomozati iratok tárgyalás alá vétetvén, minthogy azokból meggyőződött a megye közönsége arról, hogy a község vagyonának kezelésével megbízott egyes előljárók könnyelmű és hűtlen kezelése által Tarczal községét tetemesen megkárosították, ennek folytán azon egyes számadási tértítmények, melyek ugy a küldöttégi jelentés mik e megye meggyőződése szerint is a község pénztárából törvény és szabály ellenesen fizetettek ki, első sorban a pénzösszeget jogtalanul felkezelő egyének, másodsorban az utalványozást ennek hiányában a kifizetést teljesítő községi előljárók, ezek fizetésképtelensége esetén pedig a község képviselő testülete által tértítmények meg a megkárosított községi pénztárának.

Ezen nehezményített összegek a számadási tételek gondos átvizsgálása után a következőképp állapították meg.

1) Az 1873—1874. évi számadás 74 kiadási tétel alatt Komássy Károly községi volt bíró pénzügyőri biztosnak fogyasztási adó tárgyaláskor illetéktelenül kifizetett 50 frt, a nevezett bíró által. 2) Komássy Károly bírói minőségben illetéktelenül felvett fizetési többlet az 1873—1874. évi I-ső kiadási tétel alatt. 3) Ugyanazon és 6 kiadási tétel alatt Sárossy Sámuel törvénybíró 28 frt 87 kr. 4) Lendvay György mezőbíró 5 frt 53 kr. 5) Andrassy István tanácsos 4 frt 17 kr. 6) Tóth József tanácsos 16 frt 7 kr. 7) Stromb József 16 frt 07 kr. 8) Gombos János 16 frt 7 kr. 9) Rodó János 10 frt. 10) Sárossy József 15 frt. 11) Czegléd János 9 frt. 12) Szeniczky József 12 frt. 13) Minkey János 13 frt. 14) Soos László 24 frt. 15) Papp János által 4 frt illetéktelenül felvett fizetési többletet a felvevők esetleg az utalványozó községi bíró által. 16) Goldstein Ignác községi számvizsgálat teljesítéséért jogtalanul felszámított 2 frt. 17) Gombos János, az utimunka váltáság hátráléka behajtásával megbízott tanácsos ezen kiküldetésében el nem járván a Sikorszky Dániel csendbizotznak és csendlegénynek a végrehajtáskor fizetett díjak fejében 37 frt 50 krt, minthogy ezen összeget Takács Gábor volt pénztárnok a képviselő testületi határozat ellenére Gombos János fizetéséből vissza nem tartotta, ennek folytán, annak visszatérítésében ő vagy örökösei elmarasztatnak. 18) 1875. évi kiadás 6. sorszám a. Tóth József tanácsostól fizetési többlet címén 3 frt 75 kr. 19) 108. tétel alatt Sárossy József által illetéktelenül beszámított napidíjak címén 37 frt 50 kr. 20) 1876. évi kiadás 1-ső tétel a Komássy Károly által felvett illetéktelen fizetési többlet 29 frt 96 kr. 21) Buoray Pál kisbíró által a 75. kiadási tétel alatt felvett fizetési többlet 25 kr. 22) A 65. kiadási tétel alatt Hegyemeghy Jenő községi gazda régi számadásából eredőleg lefizetett 148 frt után kinem elégitett kamat címén 13 frt 40 kr. 23) Takács Gábor volt pénztárnok 1873—1874. évi számadásának 54. tételénél a mellékletek igazolása és az elszámolt kifizetett összegek között a községi pénztár javára feltüntetett különbözet címén 5 frt 40 kr. 24) 1875. évi bevételi második tétel alatt Sárossy József főbíró a Braun Fáninál kint levő követelés beperlését, mire határozatilag is utasítva volt elmulasztván, ezen veszendőbe ment hátrálék címén 22 frt 40 kr. 25) 1879. évi 5 kiadási tétel alatt a Takács Gábor 1874. évi fizetési hátrálék címén illetéktelenül felvett 18 frtot örökösei által. 26) Szenczy László által felvett árviz károk leengedése nézetéből hathatos jelentésért felvett tiszteletdíj címén 40 frtot. 27) Sárossy József a 73. tétel alatti Wasserman Mórincznál veszendőbe ment községi pénz megtérítése fejében 169 frtot. 28) 1880. évi 65. kiadási tétel alatt Sárossy József 1880. évi számadásba helytelenül felvett; kihallgattatása alkalmával igazolatlan beismert vicinális utvonallal egyik szakaszának kisajátítási költségek fejében 310 frt 5 kr. 29) 1882. évi 33. kiadási tétel alatt Takács Gábor pénztárnok bor és hus fogyasztási adó címén kiadásba tett 647 frt 73 kr. Csak 300 frtnyi kiadás lévén igazolva a befizetési ívvel, mint igazolatlan kiadás általa vagy örökösei által megtérítendő 347 frt 73 kr. 30) A kihallgatási jegyzőkönyv 24. pontja szerint ugyancsak Takács Gábor bor és husfogyasztási adó címén az elszámolás és befizetés közötti jelentkező to-

vábbi különbözettel a községi házi pénztárt megkárosítván, terhére irandó és általa vagy örökösei által megtérítendő 151 frt 53 $\frac{1}{2}$  kr. 31) Sárossy József Barta Andrásnak 1882. évi 52. kiadási tétel alatt adott, de ettől be nem hajtott előpénzt fejében 2 frt. 32) Ugyanazon évi 59 bevétel 39 kiadás tétel alatt a Sárossy Gyula által állítólag elsikkasztott iparkamarai illetékeknek községi pénztárból eszközölt jogtalan kifizetéseért Sárossy József bíró és Takács Gábor községi pénztárnok vagy örökösei által 171 frt 99 kr. 33) Az 1883. évi Takács Gábor számadása 69—70. tétel alatt az 1881/82 és 83-ik évi nyugtatókra felragasztott bélyegektől kiszolgáltatott összegek fejében Takács Gábor vagy örökösei által 47 frt 19 kr. 34) Takács Gábor pénztárnok állásától megválni kényszerülvén, utódjának a pénzmaradványt át nem szolgáltatva és e czímen örökösei a községnek megtéríteni tartoznak 587 frt 19 $\frac{1}{2}$  kr. 35) Tóth János pénztárnok, pénztári maradvány többlet, különbözet címén helyesbített összegek szerint 87 kr.

Mindezen felmerült s Tarczal község pénztárából illetéktelenül felkezelte pénzösszegeknek a károsult község részére leendő visszatérítése elrendeltetvén, kötelesek azt első sorban az egyes összegeket illetéktelenül felkezelte községi előljárók és egyesek, ezek fizetés képtelensége esetén; az utalványozást teljesítő volt községi bírák esetleg utalványozás nélküli kiadásoknál a fizetést teljesítő volt községi pénztárnokok ezek vagyontalansága esetén pedig az ellenőrzést és községi pénzkezelés vizsgálatát annak idejében elmulasztott községi képviselőtestület Tarczal község pénztárának az egyes összegek felvétele napjától számított 6% hátrálékos kamataival együtt jelen határozat jogerőre emelkedésétől számított 30 nap alatt különbözet végrehajtást terhe alatt megfizetni.

Mely összegeknek behajtása, továbbá a küldöttégi jelentés 26-ik lapján a 2. 3. és 4. sorszámok alatt a halászlati jogból, legeltetési díjakból és büntetés pénzekből befolyt jövedelemnek, valamint a Takács Gáborral felvett kihallgatási jegyzőkönyv 20-ik pontjában jelzett községi birtokoknak az 1883. év számadásából kihagyott jövedelmek iránti nyomozat foganatosítása és behajtása, nemkülömben a küldöttégi jelentés 31-ik lapján jelzett s az 1883. és 84. évi pótdózhátrálékok behajtása iránti erélyes intézkedések foganatosításával folyó évi augusztus hó 1-ig jelentéstétel kötelezettsége mellett a járás helyettes szolgabírája megbízatik.

Minthogy továbbá a küldöttégi jelentésből kitérőleg a község földbirtokának bérletéből eredőleg, a község lakosainál és különösen az előljáróság tagjainál tetemes összegek vannak hátrálékban, ezen összegeknek a község pénztára részére a törvény rendes útján leendő behajtása a községi előljáróság és községi képviselő-testület felelősége mellett ezennel elrendeltetik.

Végül a Komássy Károly, Sárossy József és Takács Gábor volt községi előljárókkal felvett kihallgatási jegyzőkönyveit, melyek a megvesztegetésnek és több irányú sikkasztásnak tényálladékát részben bizonyítják, részben következtetni engedik, a bünyenítő vizsgálat elrendelése végett jelen határozat másolataival együtt a s.-a.-ujhelyi kir. ügyészhez mint közvádlóhoz áttétetni rendeltetnek.

Tarczal község 1878. évi október 29-től 1884. évi január 16-ig terjedő időről szóló bemutatott számadásai számvonóileg felülvizsgálatván, ezen határozat értelmében záradékolva a község képviselő testületének kiadatni határozatott.

Miről az alispán a s.-a.-ujhelyi kir. törvény-szék ügyésze mint közvádló, a jelzett iratok áttétele mellett Haraszthy Miklós szolgabíró a marasztottsági összegek behajtása és további megfelelő eljárás végett, végül a határozatban elmarasztott felek és Tarczal község képviselő-testülete ezen határozat kiadása mellett értesíteni rendeltetnek.

A szerencsi járás szolgabírája a bekecsi és megyassói kavicsbányák használata iránt Grosz Antal monoki lakos bérlővel kötött szerződést bemutatja.

Az állandó választmány határozati javaslatának mellőzésével, a jelzett kavicsbányák használata iránt Grosz Antal monoki lakos bérlővel kötött szerződés jóvá nem hagyatik.

Tekintve azonban azt, hogy a fedanyag kiszállításának ideje immár beállt, utasítatik a megye alispánja, hogy a f. évi kavics-szükségletnek beszerzése iránt mielőbb elnökiileg intézkedjék. Jövőre pedig a küldöttégileg kiszemelt és megszerzésre ajánlott bányát, esetleg más kavicsbányára alkalmas területet, ha szükséges kisajátítás útján is még a folyó évben beszerezni köteletségének tartsa. Eljárásáról a megyei őszi közgyűlésre jelentése bemutatandó leendő.

Jelen határozat a megye alispánjának s az érdekelt fél értesítése végett az eredeti szerződéssel együtt a járás szolgabírájának kiadatni rendeltetett.

Kir. építészeti hivatal Zemplén község kérvényét, melyben folyó 1885. megyei közmunkájakat a zemplén-ladmoc-szőlőskei községi utvo-

nalra engedélyeztetni kéri, véleményes jelentése kíséretében bemutatja.

Minthogy folyamodó község folyó évi megyei közmunkája a s.-a.-ujhely-szőlőskei utvonalon nem nélkülözhető, kérelmével elutasított.

Ez alkalomból azonban felhivatott a közig. bizottság, hogy a zemplén-szőlőskei községi utvonalon az érdekelt községek által való kiépítése iránt hozzájárulási tárgyalást tartván, ezen utvonallal kiépítését a községek községi közmunkájának felhasználásával eszközöltesse.

Leszna község előterjesztett kérelméhez képest folyó évi megyei közmunkájuk felerésze a megváltások kivételével iskolajok felépítéséhez engedélyeztetik, utasítván a járási szolgabíró, hogy ezen közmunkának ellenőrzésével az illető lelkeszt vagy más alkalmas egyént bizzon meg.

T.-Szada község 1886. évi orsz. közmunkájának fele a községi utra oly hozzáadással: miszerint a község egész közmunkáját is a kir. építészeti hivatal kivetése s a járás szolgabírájának ellenőrzése mellett, ezen utvonalon ledolgozni tartozik, — átengedtetni határozatott.

Olvastatott a kir. építészeti hivatal véleményes jelentése Legenye község folyamodványára, melyben a folyó évi országos közmunkáját a községen átvezető Legenye-Gálszécs II-od rendű megyei utvonalon leendő ledolgoztatását megengedtetni kéri.

Miután folyamodó község minden évben a legenyeyi dombon szokta orsz. közmunkáját ledolgozni, ezen oknál fogva az orsz. közmunka ily módon ledolgozásának kérelmével Legenye község elutasítatik.

A községnek a kérvényben foglalt azon kívánsága ellenében, mely szerint a községi utmunkájakat az u. n. szoroskai mezei uton kívánják ledolgozni, észrevétel fenn nem forgván, a kérvény ez iránybani intézkedés végett a megye alispánjának kiadatni határozatott.

Olvastatott a kir. építészeti hivatal véleményes jelentése Nagy-Mihály községének az 1886. évi országos közmunka elengedése iránti kérvényére.

Tekintettel a folyamodványban hangsúlyozott és felhozott nyomós indokokra, valamint az iskolai építkezésekre, Nagy-Mihály község 1886. évi orsz. közmunka erejének fele része még ez évben kivételképpen átengedtetni határozatott, oly világos kikötés mellett, hogy ezen erő csakis iskolai és partbiztosítási munkálatokra fordítható.

Olvastatott a kir. építészeti hivatal véleményes előterjesztése Traucsonfalva község kérvényére, melyben országos közmunkájakat a sáropatak felé vezető községi utvonallakra átengedtetni kérelmezik. Miután folyamodó község orsz. közmunkáját s.-a.-ujhely-kassai II-od rendű megyei uton szokta ledolgozni s a folyó évben hasonlólag ezen vonalon leendő munkáereje ledolgozandó.

Traucsonfalva község közmunkaerejének átengedése iránti kérelmével elutasítani határozatott.

Köteles folyamodó község a még kiépítetlen 4.0 km. hosszú utvonalt saját községi közmunkájának czélszerű felhasználásával kiépíteni.

Olvastatott a kir. építészeti hivatal véleményes jelentése Csukalóc, Telepóc, Papina, Hosztovicza és Felső-Jablonka községek kérvényére, melyben a hosztovicza-alsó-jablonkai ut kiépítését kérelmezik. Miután folyamodó községek által kiépített kiépített utszakasz a III-od rendű megyei utak közé felvétel, s annak kiépítése a közmunka kiosztásnál figyelembe vétetett, a kérelem mint tárgytalan tudomásul vétetik.

Olvastatott a kir. építészeti hivatal véleményes jelentése Zsalobina és Kis-Domása község előljáróságának kérvényére, melyszerint Zsalobina, Jeszenóc, K.-Domása, Benkóc, Tót-Kajnya és Matyasóc községi közmunkáját a zsalobina-jeszenóczi utvonallal kiépítésére és patak szabályozására átengedtetni kéri. Miután a folyamodó községek által kiépített kiépített utvonallal, mint III-od rendű utvonallal kiépítése szükségesnek vált, Zsalobina és Kis-Domása községek községi közmunkája a jelzett utvonallal kiépítésére átengedtetni határozatott.

Amennyiben a többi községek aziránt, hogy zsalobina-jeszenóczi ut helyreállítsák nem nyilatkoztak, a járási szolgabíró felhivatik, miszerint az érdekelt Jeszenóc, Matyasóc, Zsalobina, Kis-Domása községeket ez irányban kihallgatván, a beadott nyilatkozatok alapján azon községek községi közmunkájának hová fordítása iránti határozat hozatallal az alispán megbízatik.

Olvastatott a kir. építészeti hivatal véleményes jelentése K.-Hosszumező község kérvényére, melyben az 1886. évi orsz. közmunkaerejét saját utvonallal kiépítésére engedélyeztetni kéri. Miután Kolcs-Hosszumező községe az Ondava és Tapoly folyók közzé, azoknak egyesülése előtt van telepítve és hid által a közelben dél felé semmiféle összeköttetése nincsen, a megváltásra bejelentett közmunkaerőn kívül az 1886. évinek felerésze községi utvonallal kiépítésére — oly kikötés mellett, hogy ezen munkáerőhöz saját

Folytatás a mellékleten.

egész községi közmunka erejüket tartozzanak ledolgozni — átengedtetni határozatott.

Olvastatott a kir. építészeti hivatal véleményes jelentése, Cselej, Pelejte, Egres és Szécs-Keresztur községek kérvényére, melyben orsz. közmunkájukat a cselej-kozmai vasuti hozzájáró ut kiépítésére engedélyeztetni kérelmezik, fölfogva a reájuk nézve igen fontosá vált utvonal kiépítéséből származandó előnyöket, Cselej, Pelejte, Egres és Sz.-Keresztur községek orsz. közmunka erejének a megváltásra bejelentett munkaerőn kívül egy negyedrészre a fenti utvonal kiépítésére átengedtetni határozatott.

Olvastatott a kir. építészeti hivatal jelentése Izbugya, Sztára, Oreszka és Krivostyán községek kérvényére, melyben folyó évi országos közmunkájukat a Nagymihály község felé vezető utvonalra átengedtetni kérik.

Fentnevezett községek kérvényeik elutasították. Kötelesek lévén azonban községi közmunkájukat utvonaluknak járható állapotba hozatala végett ezen utvonalon ledolgozni.

Amennyiben pedig folyamodó községek életkérdése, hogy a jelzett utvonal kiépítésük, Ungmegye határán átvonuló utvonalnak Ungmegye által leendő kiépítése iránt újabb hozzájárulási tárgyalás megejtése iránti intézkedés megtételére a megyei közig. bizottság felhivatni határozatott.

Olvastatott a kir. építészeti hivatal véleményes jelentése Zombor község kérvényére, melyben a folyó évi országos közmunkájukat községi utjaik helyreállítására átengedtetni kérik. Közgyűlési határozattal folyamodó község orsz. közmunkájának fele saját községi utjának helyreállításával már egy ízben engedélyeztetett, tekintettel továbbá, hogy folyamodó község orsz. közmunkája a zombor-tarcali igen fontos utvonalról, a hol a folyó évi kivetés szerint közmunkáját ledolgozni tartozand, el nem vonható, folyamodó község kérelme figyelembe vehető nem volt.

Olvastatott a kir. építészeti hivatal jelentése Czábóc és S.-Polyánka községeinek az 1876. évi orsz. közmunka elengedése tárgyában kelt folyamodványára.

Az állandó választmány határozati javaslatának elfogadásával, tekintve hogy a jelzett ut Czábóc községére égető szükségü, mint egyedüli közlekedési vonal s tekintve továbbá, hogy ezen utvonalat a község saját erejéből kijavítani nem képes, ennél fogva egyszer s mindenkorra kiegészítésként a természetben ledolgozandó ezidei munkájának fele, ezen községi ut javítására és fentartására azon feltétel alatt, hogy az állam-építészeti hivatal által összeirt községi közmunkáját a járás szolgabirójának ellenőrzése mellett a helyszínén megadott utasítások szerint, szintugy ezen községi utvonalon lesz köteles ledolgozni — átengedtetni határozatott.

### A közigazgatási bizottságból.

(1886. május 8.)

(Vége.)

Az alispán múlt havi jelentése felolvastatván, tudomásul vétetett.

Ez alkalomból utasították a szolgabirák, hogy ott, a hol tetemesebb fagy-kár tapasztalható, annak felvételére s megfelelő helyre jelentésére utasítsák a jegyzőket, s a fagy által okozott károk iránt az alispánhoz jelentésüket haladéknélkül mutassák be.

Az irattárnok által bemutatott hátraléki kimutatás másolatban a tisztí főügyésznek és a tokaji szolgabirónak oly felhívással adattak ki, hogy jelentéseiket a legközelebbi közig. bizottsági ülésre adják be.

Indítvány folytán utasították a szolgabirák, hogy puhatolják ki, vajjon az 1885. év folyamán a segédjegyzők (ott a hol alkalmazva vannak) a kik az adóvégrehajtásnál befolyó díjakból nyerik fizetésüket, kellő időben igyekeztek-e az adózóktól az adókat beszédni, vagy ellenkezőleg nem e mulasztották el ebbeli kötelességüket azért, hogy az adózókkal szemben a végrehajtási költségeket felszámíthassák?

Továbbá puhatolják ki, hogy a járásuk területén alkalmazott segédjegyzők a múlt évben ily czímen külön-külön mennyi végrehajtási díjakat szedtek fel?

Vége az is kipuhatolendő, hogy ott a hol segédjegyzők alkalmazva nincsenek, az adóvégrehajtások czímen a múlt évben mennyi jött be a község pénztárába és hová fordított?

A m. kir. közmunka és közlekedésügyi minisztériumnak az 1887—92. években az állami utakra szükséges fedanyag beszerzése tárgyában kelt intézvényére a kir. építészeti hivatal előterjesztése elfogadtatván, a versenytárgyaláshoz Diószeghy János bizottsági tag kiküldetett. Ez alkalomból egyszersmind az alispán és a kir. építészeti hivatal utasították, hogy a hirdménybe felveendő: hogy mily árak fizetettek a

közállításért a lefolyt időszakban; hogy mely utra és melyik bányából köteles fuvarozni a vállalkozó a követ és hogy minő távolságra történik a fuvarozás, miután a kilométerekben számítás a közönség előtt ösmeretlen. A hirdmények pedig egyfelől a »Zemplén« hivatalos lap után kellő időben s mentől nagyobb nyilvánossággal közzé teendők, hogy a vállalkozási kedv a gazdaközönségben esetleg a községeknél is fellesztessék.

Olvastatott a nmgü pénzügyi minisztérium pénzügyi 21640. és 22658/86. számú rendeletei folytán a felszaporodott szőlődézmaváltság és a vizsbályozó társulatoknak adott állami kölcsön és előleg tartozások behajtása körül mulasztásban levő S. a.-Ujhely, Sárospatak, Talya, E.-Bénye, Tolcsva, Mád, Zombor, B.-Keresztur, B.-Kisfalud, V.-Ujfalu, Szerencs, Monok, H.-Németi, O.-Liszka, és Kir.-Helmec községek főbirái, valamint a ladmóczi, czekei, petrahai, trauczonfalusi, mikóházi, csörgői, b.-olaszi, bekecsi, e.-horváti, csanósi, ondi, gálszécsi, nátafalusi, topolovkai, ágárdi, bélyi, a.-bereczki. n.-géresi, n.-kövesdi, leleszi, perbenyiki, radi, cigándi és szentesi körjegyzőségekhez tartozó községek birái és körjegyzői ellen a felelőség kimondására vonatkozó kir. adófelügyelői előterjesztés.

Miután a tavalyi termés a középben alól állott s a termények ára oly alacsony, hogy a fizető képesség teljesen megrendült; — továbbá: miután a f. évi májusi fagyok még a jövőre is a gazdák, különösen a szőlőbirtokosok helyzetére, válságos befolyással lehetnek, ezeknél fogva a kir. adófelügyelő előterjesztése oly módosítással fogadtatott el, hogy ha az illető községek a kérdéses kincstári követeléseket f. évi szeptember hó 1-éig be nem hajtják és az állampénztárba be nem szolgáltatják, ellenök a felelőség alkalmazásába vétetik.

Erről a kir. adófelügyelő az iratok visszadásával további megfelelő eljárás végett értesítettik.

Utasították egyszersmind az illető szolgabirák, hogy a felsorolt községeknek, illetőleg körjegyzőknek hozzák haladék nélkül tudomásukra, hogy a fizetőképés adózatok figyelmeztessék, hogy hátralékaikat a f. évi szeptember hó 1-éig annál bizonyosabban fizessék ki, mert azontul ellenük a legszigorubb és költséges végrehajtási eljárás feltétlenül fogantositatik.

A nmgü pénzügyi minisztériumhoz felterjesztés intéztetik, hogy tekintettel a jelenlegi nyomasztó helyzetre, a megye területén az adók szigorú beszedése aratásutáig ne szorgalmaztassék.

Az első pont alatti határozatot a kir. adófelügyelő felebbezi.

Gesztelyi illetőségű Veres András huszár, s. a.-ujhelyi ill. Vitriczki Mihály, u. o. ill. Fekete Lajos katonák, talyai ill. Matunek András honvéd, toronyai ill. Zlakunyczki János huszár, terebesi ill. Szlota Mihály katona, megyaszói ill. Dezső András honvéd-huszár, haburai ill. Sztircsak István honvéd. talyai ill. Visnyovszki József, h.-németi ill. Demko István, karosi ill. Huik Mihály huszárök és zombori ill. Bodnár József tüzér elbocsátás iránti, n.-rovvágyi ill. Mádi István, zsalobinai ill. Span József és czekei ill. Fedák János kivételes nősülhetés iránti kérvényeik kedvező elintéztést nyertek.

### Nyilvános nyugtázás.

A S.-a.-Ujhelyben létesítendő árvaház javára adakoztak:

Borúth Elemérné és Pintér Ferenczné ivén utólag befolyt Olcsváry Béláné, mint pártoló tagtól 3 frt.

Szánky Nándorné ivén: Alapító tagok: özv. Somogyi Istvánné, Szánky Nándorné. Összesen 2 alapító tag 30 frttal 60 frt.

Rendes tag: Szánky Nándor 3 frt.

Pártoló tagok: Dr. Stern Adolf 2 frt, Malkovszky Vilma 50 kr., Barna hadnagy 50 kr., Petűs százados 50 kr., Thomán István hangversenyéből 52 frt. Kézpénzben begyűlt eddig 78 frt 50 kr., mely összeg a takarékpénztárba helyeztetett el.

Viczmándy Ödön és Matolai Béláné ivén:

Alapító tagok: Viczmándy Ödön, Viczmándy Ödön, Liszy Edéné, Bessenyei Gáborné, Szerveczky Ödön, Dókus Ernő, Dókus Ernő, Szöllőssy Gyuláné, Diószeghy Jánosné, Matolai Béláné, Dessewffy Sándor (Kassa), Lónyay Gábor (B.-Olaszi). Összesen 12 alapító 30 frttal 360 frt.

Rendes tagok: Balogh Károlyné, Payzsos Andor, Keresztessy Lajosné, Szöllőssy Arturné, Brényi Jakabné, Nagy Béláné, Schön Zsiga, Füzy Kálmán, Klein Tivadar, Löcherer Lőrinczné, Kováts Antalné, Hegyi S. Gyula, Gróss Ella, Gaizler Józsefné, Rátz Bertalan, Karsa Bertalanné. Összesen 16 rendes tag 3 frttal 48 frt.

Pártoló tagok: özv. Vályi Istvánné 40 kr., Brigant Ignác 1 frt, Stich Lajos 1 frt, Ligeti Bertalanné 2 frt, Benedek Jánosné 1 frt, Herz Kálmán 1 frt, Grünbaum Simon 1 frt, id. Rei-

chard Mór 1 frt, Dr. Ligeti József 1 frt, Deutsch Herskó 20 kr., Friedrich 1 frt, Kálniczky Géza 1 frt, Medveczky 30 kr., Baumgarten Sándor 1 frt, Schvarcz Bernát 2 frt, Krausz Náthán 1 frt, Kornfeld Mór 50 kr., Gosztonyi Alajosné 2 frt, Széll Józsefné 1 frt, Besenyey Ferenczné 50 kr., Hlavathy János 2 frt, Szöllőssy Arthur 3 frt, Palotainé 20 kr., Zubai 10 kr., Vagingerné 30 kr., Gruberné 1 frt, Krupáné 20 kr., Semanné 20 kr., N. N. 10 kr., Stenczel 1 frt, Láng Nándor 1 frt, özv. Spek Ferenczné 5 frt, Némethy Józsefné 2 frt, Friedmann Paula 1 frt, Irányi Imre 5 frt, Pfeifer Gyuláné 1 frt, Garay Lajos 2 frt, Breznóczy Béláné 1 frt, Rosenblüth Izidorné 50 kr., Veisz Ábrahámné 30 kr., Deutsch Józsefné 50 kr., Leskovits Móríczné 30 kr., Hagyaróssy Gyuláné 1 frt, Olvashatlan 20 kr., Demeterné 20 kr., Matolai Gábor 1 frt, egy ösmeretlen 1 frt. Összesen 52 frt. Kézpénzben begyűlt eddig 215 frt, mely összeg az ipar-, terménybankban helyzetetett el.

### Nyilvános számadás.

A stryji tüzkárosultak javára Homonnán május hó 15-én rendezett hangverseny kitünően sikerült. A sikert különben Dlahovesky-Wislocka báró szeretreméltósága és ügybuzgósága, valamint Thomán István ur kitünő művészetére előre is biztosították. A stryji tüzkárosultaknak átszolgáltatott tiszta jövedelem volt 200 frt.

Felülfizettek: báró Ehrenburg hadnagy 40 frt, Szirmay Pálné 4 frt, Richter kapitány 3 frt, Mauksch aljárásbiró 2 frt, Dercsényi Kálmán körjegyző 2 frt, Kuhn Gusztáv főhadnagy 2 frt, Kárpáthy Gusztáv 2 frt, Durcsinszky Gyula 1 frt, Marchavy 1 frt, Mándy István 1 frt, Vidder 90 kr., Vachter 90 kr.

Homonna, 1886. évi május 25-én.

A rendező bizottság nevében:

Dercsényi Kálmán.

### XVII. Kimutatás.

Fáy András kohányi szülőházának emléktáblával való ellátására begyűlt adakozásokról:

Nagymihályi takarékpénztár 15 frt, özvegy Szölényi Józsefné 2 frt, Kiss Ferencz 1 frt, Besenyey János 1 frt, Vályi István 1 frt, dr. Ligeti József 1 frt, Tokaj-hegyaljai takarékpénztár 10 frt, összesen 31 frt.

A régebben kimutatott összegekkel együtt 1001 frt 87 kr.

S.-a.-Ujhely, 1886. május 29.

Chyzer Kornél.

### Különfélék.

(A zemplénmegyei gazd. egysület) Nagy-Mihályban május 24-én, Szerencsen 27-én tartotta meg az állami lódijskiostást, a szarvasmarha díjazást, az igyekező parasztagdák díjazását és jó tenyészállatok, gyakorlati gépek és eszközök kisorsolását; volt paraszt lófuttatás is. Nagy-Mihályban a gróf Sztáray Antal által kijelölt gyönyörű helyen, Szerencsen gróf Szirmay György majorjában volt a fellobogóztott díjazás helye. Nagy-Mihályban 67 db ló, 138 db szarvasmarha, Szerencsen 101 db ló és csikó, 46 db szarvasmarha vezettetett díjazásra. Az igyekező parasztagdák értékes gyakorlati gépekkel nagy ünnepélyességek között díjaztattak; az 50 nyereségtárgy kisorsolása nagy érdeklődés közt folyt le. A nyereségtárgyak a sorsjegy előmutatása mellett N.-Mihályban Baján Imre urad. igazgató urnál átvehetők. A 4-ik és 11-ik számú nyereségy, mert nyereséje nem jelentkezett, Nagy-Mihályban a sors-huzásnál elárvereztetett. A szerencsi lófuttatáson első ízben 6, másodízben 5 ló futott, azután Nagy-Mihályban 100, Szerencsen 80 területű ebéd volt, melyen Viczmándy elnök a földmívelési minisztert: gróf Széchenyi Pált éltette. Mondtak felköszöntöket gróf Sztárayra, Lónyay Gáborra, Boronkayra, Potoczkyra stb. Pohár emeltetett továbbá a rendező és bíráló bizottságokra, a szomszéd-egyesület megjelent tagjaira, ezek viszont a fáradhatatlan zemplénmegyei egyeletre, ennek elnökére, titkárára és gróf Szirmay Györgyre mondak felköszöntöket. E díjazások élénk érdeklődést keltettek az egész megyében és csak újabb buzdításul szolgálnak. A jó loányagban valóban nehéz volt itélni; szarvasmarha-tenyésztésünk is mindinkább emelkedik.

(A szárazság.) mely már hetek óta tart, kétségbeesítő. Elmondhatjuk, hogy egész májuson át nem kaptunk számbavehető esőt. A gazdaközönségnek ma-holnap minden reménye oda lesz. Az őszi vetés csekély kivétellel még csak hagyján, hanem a tavaszi vetésnek már vége, a kapás növényekhez sincs semmi remény. Keserű jövőnek nézhet eléje a föld népe. Imitt-amott mutatkoznak follegek, de a mint képződtek, oly hirtelen szétoszlanak. Kedden — mint halljuk a Bodrogköz egy részének, pénteken pedig

Szöllőse, Borsi és a szomszéd községeknek jutott egy kis eső. Pénteken estefelé szintén terhes föllegek voltak délfelé, melyek a Bodrog köz irányában vonultak el. Azt hitte volna az ember, hogy Sárospatak fölött csak úgy hull az áldás, de bizony nem volt ott — mint értesülünk — egy szem eső sem.

(Az országos) kiállításon nyert diszoklevelek és érmek a megyei hatóságokhoz már megérkeztek s a napokban fogják azokat kézbesíteni a megyénkbeli egyes kiállítóknak.

(A gimnáziumi) ifjúság szerdán tartott majálisa, a tavaszi multságoknak e premier-je oly kitűnően sikerült, a mint az ezt rendező derék tanári kar és az ifjúság csak kívánhatta. A »Bibercz« százados tölgyei alatt már délutáni 4 tájban vidám, jókedvű tarka csoportok hullámzottak; vigan szólt a zene, tánczra perdült a fiatalság s mint mondani szokták: ragyogott a jókedv. A minden tekintetben sikerült mulatságnak csak a késő éjjel szakította végét.

(A polgári olvasókör) majálisa — most már biztosan irhatjuk — hogy június hó 6-án fog a Torzsáson megtartatni. E kirándulás igen érdekessé igérkezik még azért is, hogy tüzijátékkal s egyéb mulatságot részletekkel lesz az egybekötvé. Hisszük is, hogy lesz közönsége.

(Olchváry Béla), városunk fia, kinek kitűnő hegedű játéka megismeretes s ki ez időszereint már a művészet azon fokán áll, a hol az egyént önálló felfogás és biztosság jellemzik, jövő hóban egy 18 tagból álló jeles cigányzenészekből szervezett zenetársulattal külföldi körutra indul. Először Szentpétervárot kétszül föl lépni, azután a porosz fővárost keresi fel, majd a »tengereken tülk« földre vitorláz, hol az ottani magyar-egylet már jóelőre megtette az intézkedéseket a zenetársulat érdekében. Amerikában a nagyobb városokban szándékozik megfordulni, hazafelé jövet pedig Londont és Párizst tüzték ki a társulat szereplése színhelyéül. Több oldalról hallottuk, hogy e társulatot elindulása előtt óhajtaná hallani közönségünk s reméljük, hogy Olchváry mielőtt elindulna, a közönség óhajának engedve, egy élvezetes estélyen fog tőlünk búcsút venni. Mi részünkről kívánjuk, hogy vállalatában szerencse kísérje.

(A törvényszékről.) Folyó hó 23-án mondott a helybeli kir. törvényszék ítéletet súlyos testi sértéssel vádolt Polyko György elleni bűn ügyben. Az eset az, hogy a községi bíró Polyko György kovácsmestert és Juhász Józsefet f. évi február havában kirendelte a jégvágáshoz, Polyko kovács ki is ment, Juhász azonban a rendeletnek nem engedelmeskedett, mi miatt a községi bíró neki szemrehányást tett, mondván, hogy Polyko külömb ember s mégis engedelmeskedett. Juhász Józsefnek ez a nyilatkozat nem tetszett, mert biz ő nem tartotta magánál derekabb embernek Polykót s ebbeli meggyőződésében el kezdte azt inzultálni és gunyolni. Ez meg aztán Polykónak nem tetszett s megsokalva a gunyolódást, a kezében volt baltával Juhász József felé ütött s azt fején találta, ki az ütés következtében meghalt. Az orvosi látéletben -konstatáltatott, hogy a Juhász József koponyáján az agykéreg oly vékony volt, hogy rendes kifejlődésű koponyájánál egyáltalán csont törés s így halál sem következhetett volna be. Az ügyész a btk. 306. §-a alapján kért ítéletet, mire a kir. törvényszék vádlott Polyko Györgyöt a 301. 306. és 307. § első bekezdése alapján a halált előidéző súlyos testi-sértés büntetésben mondotta ki bűnösnek s ezért 2 évi és 9 havi fegyházra ítélte el, ezenkívül az özvegy részére kártérítés címén 150 forintban elmarasztalta. Az ítéletben mind az ügyész, mind a vádlott megnyugodtak. — Tanu, mint vádlott. Pribiczi József 16-17 éves suhancz, O.-Liszka mezővárosban a nemés városi magisztratus egyik alkotó része, a mennyiben a kisbirói fontos hivatal még fontosabb terhei nehezdednek az ő ifju vállaira. Ilyen minőségében Pribiczi Józsefnek több rendbeli hivatalos teendői közzé tartozott és tartozik az is, hogy az olyan »se országa, se hazája«-féle deliquenseket egyik, vagy másik szomszédfalusi tisztelt kollegától átvéve, azokat más faluba továbbítsa. Hogy? hogy nem? azonban Pribiczi József vád alá helyzetetett és a vád abból állott, hogy kurherek Ferencné toloncznót, Süveges András szegi-longi kollegájától ámbátor elismervény mellett vette át, mindamelllett a toloncznót — futni engedte. A tárgyalás ez ügyben szintén a mult hétfőn tartott meg, amikorra Süveges András a szegi-longi kisbiró tanuképpen vala beidézve; itt azonban a Pribiczi József nem kis bámulatára az derült ki, hogy nem ő — eresztette szélnek a toloncznót, hanem Süveges András, a kollega, még pedig 40 kemény vasbeli honoráriumért. Ekként avangeirozott Süveges András tanuból vádlottá s a törvényszék által 8 napi fegyház és 3 ftr büntetésre ítéltetett. — Nágel János — ki a bodrogközi tiszaszabályozó társulat pénztárnoka kárára, mint erről olvasóinkat annak idején értesítettük — három ezer forintot sikkasztott el, a mult csütörtöki törvényszéki ülésben 3 évi fegyházra ítéltetett.

(Gyászhir.) Terhes Barna, a sárospataki ref. egyház közbecsülésnek örvendett, derék lel-

kipásztora — mint részvétellel értesülünk — csütörtökön estve alig egy heti szenvedés után tüdőlobban meghalt. Megdöbbentőleg járta be e hir csakhamar a várost és a vidéket egyiránt, mert a nyájas, kedves modoru lelkiatyát felekezeti különbség nélkül szerette, tisztelte minden ismerőse. Szép tehetségű, tevékeny, munkás életű egyén volt, ki az emberi társadalomban kiváló helyet foglalt el; mint pap, lelkesztársainak egyik büszkesége, hiveinek pedig bálványképe volt. Egyházi munkássága mellett irodalmi téren is szép sikerrel működött s különösen papi gyűlések s más ünnepélyes egyházi összejövetelek alkalmával elmondott verses toasztjai, gazdag humorának mindmegannyi bizonyítékai voltak. A megboldogult egy gyöngéden szerető özvegyet s három kiskoru gyermeket hagyott hátra. Áldás és béke lengjen porai felett!

(Gyászhir.) Varannói tudósítónk írja: „F. h. 22-én délutáni 3 óraker kisértük örök nyugalomra özv. gróf Szalai Barkóczy Jánosnét a tavarnai kastélyból a csicsva-aljai magányos sirba, hol férje mellett, a régi várommal ékeskedő szikla aljában illatos fenyves árnyában fehér márványlap, s fejfául kised szikla hegyében kőkereszt jelöli a hely hajdani urának és urnőjének örök nyugalmi helyét. A családtagok közül leánya Hadik-Barkóczy Ilona grófnő, s unokái: Endre, János, Sándor grófok, Ilma és Lenke grófnők kísérték legmélyebb gyászban. A jelenlevő nagy közönség közt ott volt az uradalmi tisztikar, a vidéki intelligencia és több megyei notabilitás. A szertartást Szkurkay Ágoston homonnai apát-plébános végezte díszes segédlettel. A temetés után — mint hallszik — a grófnő elbucszott tisztjeitől, miután birtokát átadta fiának: Endre grófnak.

(A pálinka áldozata.) Regéczi K. Hutából írják lapunknak: miszerint a husvéti ünnepek alkalmával egy Szutorcsik nevű ottani lakos az ünnep tisztességére derekasan leszitta magát s ilyen állapotában a konyha tetején keresett helyet, hogy mámorát kialudja. A konyhán levő hamu alatt szendergő paráztól ruhája meggyuladt s oly veszélyes égési sebet kapott, hogy pár hét mulva iszonyu kínok között meghalt.

Az „Ország-Világ“ minden egyes száma élénken tanusodik arról, hogy Magyarországon is lehet jó képes lapokat csinálni, a nélkül, hogy kénytelenek lennének külföldi lapokból szedni át a képeket. Az „Ország-Világ“ 21-ik (május 22.) száma is rendkívül gazdag eredeti és művészi magyar képekben s kitűnő közleményekben. Ezuttal Klein Miksa Berlinben élő szobrász hazánkátul találunk két nagy érdekű reliefet, továbbá Pataky Lászlótól egy pompásan sikerült rajzot, Homicskótól májusi képeket, ezenkívül Fabinyi Teofil igazságügyminiszter és Daniel Gábor arczképét (szintén megrajzolva) s több kisebb képet. A szellemi rész következő: Tolnai Lajostól „A jégkissasszony“, regény; Lauka Gusztávól „Erdei idyll“ című bájos költemény; Májustól „Rébusz“ (sok szellemmel írt czikk, vizshangul a Kászonyi Dániel halála alkalmából egyes lapokban fölmerült balvélekedésekre); Szokolay Kornél az új igazságügyminisztert jellemzi ügyesen; Nyáry Sándor Berlinből Klein Miksa szoborműveiről ír érdekes magyarázó czikket; Hevesi Józseftől „Éljen a szabadság!“ című csinos beszély, melyet Torkos László olvasott fel a Petőfi-társaságban; P. Szathmáry Károly befejezi „A nagy czár és fia“ című igen érdekes elbeszélését; a szerkesztő Daniel Gábor főispánról ír; Székely Huszár „A hétről“. Végül a gazdag és élénk rovatok. — Előfizetési feltételek: jan.—decemberre 10 ftr, jan.—juniusra 5 ftr, július—szeptemberre 2 ftr 50 kr., július—decemberre 5 ftr. Az „Egyetértés“-sel együtt: egész évre 28 ftr, félévre 14 ftr, negyedévre 7 ftr, egy órára 2 ftr 50 kr. Az előfizetési pénzek a Pallas irodalmi és nyomdai részvénytársasághoz küldendők, Kecskeméti-utca 6 sz.

Méhner Vilmos budapesti könyvkiadónál megjelent és kapható: a „Vas Gereben összes művei“-nek 15—18 füzete. Ajánljuk a t. olvasó közönség becses figyelmébe.

### Nyilvános köszönet.

Mindazon t. uraságoknak, kik szegény férjem és atyám halála és temetése alkalmával oly szép jelét adták meleg részvétőknek és ez által fájó szívünknek némi enyhülést szereztek, fogadják külön és együttvéve a legőszintébb szívből eredő hálás köszönetünket.

özv. Takács Györgyné, Ujhelyi Józsefné,  
szül. Zsarnóty Antónia. sz. Takács Ilona.

### HIVATALOS RÉSZ.

Zemplénmegye bizottságának S.-a.-Ujhelyben 1886. évi május 3-án tartott rendes féléves közgyűléséből.

Indítvány folytán határozatott: hogy a megyei közmunka-kötelesek közül azok, a kik nem igazolják azt, hogy mult évi közmunkájukat leszolgáltatták, illetőleg a reájuk eső váltás-pénzt kifizették; községek pedig azt is igazolni tartoznak, hogy községi közmunkájukat a mult évben miképpen használták fel s ha azt nem igazolhatják: semmi szín alatt közmunka elengedéseire nem számíthatnak.

Erről a szolgabírák köztudomásra hozatal, a kir. építészeti hivatal mihez tartás végett, ez utóbbi azzal értesítették, hogy csak oly közmunka, elengedés iránti kérvényeket vehet érdemi elbírálás alá, a melyek során igazolva van, hogy a kérvényező közmunkával vagy váltással hátrálékban nincs.

Ezen határozat a »Zemplén« utján is köztudomásra hozandó.

K. m. f.

Jegyzette s kiadta:  
Viczmány Ödön,  
főjegyző.

1475. sz. k. i. 86.

### Pályázat.

A 400 ftr fizetéssel és 100 ftr lakbérrel javadalmazott és Agcsernő, Batska, Battyán, Bély és kis Dobra községekből álló körjegyzőség üresedésbe jövén annak betöltésére czennel pályázat nyittatik.

Felhivatnak ennelfogva a pályázók, hogy szabályszerűen felszerelt kérvényeiket alólirott-hoz folyó évi június hó 18-ig küldjék be.

A választás a székhelyen Bélyben az imént jelzett napon fog megtartatni.

Király-Helmecz, 1886. május 28-án.

Bencsik István,  
szolgabíró.

14710. számhoz. 1886. XIV. oszt.

### Pályázati hirdetés

a cs. és kir. hadapród iskolákba való felvételtől.

Az 1886/87-iki tanév kezdetével (szeptember 18.) a cs. és kir. hadapród iskolákba körülbelül az alább megjelölt szamban fognak növendékek felvétetni, és pedig: a bécsi, budapesti és prágai gyalogsági hadapród-iskolák I. évfolyamára külön-külön 80, a károlyvárosi, Brünn melletti karthausi, Krakkó melletti lobzóvi, a nagyszombati, triesti, a Grác melletti liebenau, pozsonyi, in-sbrucki és temesvári gyalogsági hadapród-iskolák I. évfolyamára külön-külön 30, a tüzérségi hadapród-iskola I. évfolyamára 80, az utász hadapród-iskola I. évfolyamára 40, a mérnökkari hadapród-iskola I. évfolyamára 15, a lovassági hadapród-iskola III. évfolyamára 80, a lovassági hadapród-iskola IV. évfolyamára 25.

A tüzérségi és utász hadapród-iskolák III. és IV., valamint a mérnökkari hadapród-iskola II. és III. évfolyamaira való közvetlen felvételnek helye nincsen.

A hadapród-iskolák többi évfolyamaira növendékek csak annyiban vétetnek fel, amennyiben természetes fogyatéknak (halálozás, elbocsátás stb.) következtében egyes helyek üresedésbe jönnének.

A hadapród-iskolákba való felvétel feltételei — melyek a cs. és kir. közös hadseregbeli csapatiskolák-a vonatkozó szabályzat VIII-ik részében \*) foglaltak, — a következők:

- A. a testi alkalmatlanság,
- B. minden tekintetben kifogástalan előélet
- C. megfelelő előképzettség,
- D. azon kötelezettség elvállalása, hogy az

illető a hadapród-iskolából való kilépés után, minden ott befejezett tanév után a törvényszabta három évi sorhadi szolgálatkötelezettségen felül a közös hadsereg sorhadi állományában még egy évvel tovább fog szolgálni; (ezen kötelezettség elvállalásának a felvételt kérelmező folyamodványokban kifejezés adandó.)

E. azon kötelezettség elvállalása, hogy az előirt felszerelési tárgyak beszerzését és fentartását saját költségén fogja eszközölni;

F. a tandíjnak kellő időben való lefizetése. Ide vonatkozólag megjegyeztetik, hogy a lovassági hadapród-iskola növendékei ezen kívül az ezen iskolánál a háttas lovak és egyéb a lovaglási oktatáshoz megkívántató szükségletek beszerzése céljából létesített lovaglási alaphoz évenként előlegesen és egyszerre 200 ftrtot tartoznak lefizetni, mely összeg csak kevésbbé vagyonos tiszték és katonai hivatalnokok fiai számára szállítható le — indokolt kérés folytán — 100 forintra.

A C) pont szerint megkívántató megfelelő előképzettséget minden pályázó iskolai btzonyítványok felmutatásával és a felvételi vizsga sikeres kiállása által tartozik igazolni.

Az iskolai bizonyítványokkal igazolni kell azt, hogy a pályázó az alább jelzett tanintézeteket (osztályokat) általánosán kielégítő vagy legalább elégséges eredménnyel elvegezte; és pedig

a gyalogsági hadapródiskoláknál:

a) az I. évfolyamra nézve: hogy valamely gymnasium vagy realiskola vagy valamely ezekkel egyenértékű tanintézetnek négy alsó osztályát \*\*)

b) a II. évfolyamra nézve, hogy legalább öt alsó osztályát,

c) a III. évfolyamra nézve, hogy legalább hat alsó osztályát,

d) a IV. évfolyamra nézve, hogy valamely gymnasium vagy főrealiskola vagy valamely ezekkel egyenértékű tanintézet összes osztályait elvegezte;

a lovassági hadapródiskoláknál: \*\*\*)

a) a III. évfolyamra nézve, hogy valamely gymnasium vagy realiskolának hat alsó osztályát vagy valamely ezekkel egyenértékű más tanintézet megfelelő osztályait;

b) a IV. évfolyamra nézve, hogy valamely

\*) Külön lenyomatban megjelent Seidel L. W. és fiánál Bécsben; s a Némethy Kálmán m. kir. hönvéd százados által 1883-ik évben kiadott és Légrady testvéreknel Budapesten kapható „Utmutatás“-ban is közölve van.

\*\*) Oly pályázók, kik valamely középiskolának csak három alsó osztályát végezték el, felvételi vizsgálatra csak azon esetben bocsáthatók, ha jeles bizonyítványt tudnak felmutatni.

\*\*\*) Az I. és II. évfolyam valamely gyalogsági hadapród-iskolában is látogatható.

főreáliskolát vagy főgymnasiumot vagy ezekkel egyenértékű más tanintézetet teljesen elvégezte; a *tűzérési és utász hadapród-iskoláknál*:  
 a) az I. évfolyamra nézve, hogy valamely realiskola vagy gymnasiumnak öt alsó osztályát, vagy valamely ezekkel egyenértékű más tanintézetek megfelelő osztályait; \*)  
 b) a II. évfolyamra nézve, hogy valamely főreáliskolát vagy főgymnasiumot vagy egy ezekkel egyenértékű tanintézetet teljesen elvégezte.

A *mérnökari hadapród-iskola* I. évfolyamába való felvételért pályázók valamely főreáliskola teljes bevégezését igazoló érettségi bizonyítványt tartoznak felmutatni.  
 A *hadapród-iskolákba való felvételért pályázók valamennyien felvételi vizsgának vannak alávetve.*  
 Valamely gyalogsági, továbbá a *tűzérési és utász hadapród-iskola* I. évfolyamába való belépést illetően a felvételi vizsga a következő tárgyakra terjed ki:

Német nyelv, számtan és betűszámtan, mértan, földrajz és történelem és pedig azon terjedelemben, a melyben e tárgyak valamely közép iskola alsóbb osztályaiban előadatnak.  
 A *mérnökari hadapród-iskola* I. évfolyamába való belépést illetően a felvételi vizsga kiterjed valamely német előadási nyelvű teljes főreáliskola összes tantárgyaira, azon terjedelemben, a minőben azok egy ilyen főreáliskola elvégzéséhez megkivántatnak, ezek pedig a következők:

Mennyiségtan, ábrázoló mértan, vegytan, természettan, földrajz, egyetemes világtörténelem, német és francia nyelv.

Valamely hadapród-iskola II. évfolyamába való belépést illetően a felvételi vizsga kiterjed az I. évfolyam összes tantárgyaira;  
 a III. évfolyamba való belépést illetően pedig az I. és II. évfolyam összes tantárgyaira, és pedig az illető hadapródiskola tantervének A. csoportjában megjelölt tantárgyakra, kivéve az anyanyelvet, továbbá a különféle katonai szakmák tárgyait;

valamely gyalogsági, ugyszintén a lovassági hadapród-iskola IV. évfolyamába való belépést illetően pedig az I. II. és III. évfolyam A csoportjának összes tantárgyaira.

E tárgyak ismerete az illető évfolyamok számára előszabott mérvben követeltetik meg.  
 A lovassági hadapródiskola IV. évfolyamába való felvételért pályázók ezenkívül a lovaglásban is bizonyos fokú ügyességet tartoznak kimutatni,

Az F pontban említett tandij a következő:  
 a) tisztek, evangélikus és görög keleti vallású katonai lelkészek, hadbírák, katonai orvosok, csapat számvivők, tényleges szolgálatbeli, vagy

\*) Azon pályázók, kik valamely középiskolának csak négy alsó osztályát végezték el, a felvételi vizsgálatra csakis azon esetben bocsáthatók, ha jeles bizonyítványt tudnak felmutatni.

nyugdíjazott vagy a rokkantak állományához tartozó közös hadseregbeli, hadtengerészeti és mindkét állambeli honvédségi katonai hivatalnokok és altisztek fiai számára évenként 12 forint;  
 b) tartalékos katonatisztek, nem tenyleges szolgálatban levő honvédtisztek, továbbá a „szolgálaton kívüli viszonyban álló” tisztek, valamint udvari és polgári államhivatalnokok, végül udvari és állami szolgálatban alkalmazottak fiai számára évenként 60 forint;  
 c) minden más osztrák-magyar állampolgárok fiai számára évenként 120 forint.

A tandij a növendékek hozzátartozói részéről félévenként és előlegesen, minden év april és október hava 1-én azon hadapród-iskolánál fizetendő le, a melybe az illető növendék felvételét.

Az iskolák parancsnokai azonban különös tekintet érdemlő esetekben megengedhetik, hogy a szegényebb sorsú növendékek hozzátartozói az évi tandiját a tanéven belül havi részletekben is fizethessék.

A tandij fizetése alóli felmentésnek, valamint a befizetett összegek visszatérítésének helye nincsen.

A *felveendő kikisemeléseknél a pályázók előképzettsége és eddigi neveltetése különös figyelembe fog vétetni.*

A *pályázati kérvények legkésőbb 1886. évi július 25-éig azon hadapród-iskola parancsnokságához küldendők be, a melybe a pályázók magukat felvételtől ohajtják.*

Hiányos vagy elkésve beérkező folyamodványok figyelembe nem vétetnek.

Valamely pályázónak az illető hadapródiskola parancsnoksága részéről a szabályok értelmében történt elutasítása ellen minden további felfolyamodás ki van zárva.

Bécsben, 1886. márczius hóban.

A cs. és kir. közös hadügyminiszterium.

## Nyilttér.

— E rovatban közlötték nem felelős a szerkesztőség. —

## MATTONI ERZSÉBET SÓSFÜRDŐJE

gyógyhely Budapesten (Budán).

Idény május 1-től szeptember 30-ig.

A *gyógyhely forrásai ajánlhatók*: a belek bántalmánál, alhasi és általános vérbőségénél, májbajoknál, aranyérvénél, tulságos elhízásnál, kőszvénynél és női bajoknál.

Rendelő orvos dr. BRUCK J. (vigadó-tér 1. sz.)

Egészséges fekvés, jutányos lakások, jó vendéglő.

Pontos közlekedés k társaskocsikon, reggeli 5 órától kezdve.

Állomási hely: *Fsrenoz-József-tér, a régi Lloyd-épület közelében.*

3-10

Tulajdonos: **Mattoni Henrik.**

## Vasúti menetrend

a magyar éjszakkéleti vasúti vonal sátorlaj-ujhelyi indóházánál.

Érvényes 1886. június hó 1-től.

Budapest—M.-Sziget.		Gyors	Szem.	Vegy.	Omnib.
v o n a t					
Budapest máv.	ind.	2:20	7:25	7:05	
Szerencs	érk.	7:38	2:27	4:49	
S.-a.-Ujhely	érk.	8:49	3:49	6:47	
Mező-Laborcz	érk.	12:18	11:02	10:48	Királyházaól indúl
Ujhelyből Szig. s Ungv. felé ind.			3:59	7:36	
Csap	érk.		5:08	9:38	
Csap	ind.		5:18	10:03	5:47
Ungvár	érk.		7:21	11:13	
Bátyu	ind.		5:50	10:48	
M.-Sziget	érk.		10:13	5:13	9:04

M.-Sziget—Budapest.		Gyors	Szem.	Vegy.	Omnib.
v o n a t					
M.-Sziget	ind.		5:11	11:25	4:17
Bátyu	érk.		9:30	5:35	
Ungvár	ind.		8:58	4:08	4:09
Csap	érk.		10:02	6:20	
Csap	ind.		10:12	6:40	5:04
S.-a.-Ujhely	érk.		11:27	8:34	6:42
Mező-Laborcz	ind.	3:16	5:—	4:50	
S.-a.-Ujhely	ind.	7:10	12:06	9:15	
Szerencs	ind.	8:29	2:09	11:38	
Budapest	érk.	1:50	9:10	8:20	

S.-a.-Ujhely—Kassa.		Gyors	Szem.	V e g y e s
v o n a t				
S.-a.-Ujhely	ind.	9:04		7:18 12:12 4:09
L.-Mihalyi	érk.	9:30		7:55 12:53 4:50
(M.-Laborcz)	ind.		4:50	3:16 5:—
L.-Mihalyi	ind.		9:45	8:12 1:05
Kassa	érk.		11:36	10:45 3:36

Kassa—S.-a.-Ujhely.		Gyors	Szem.	V e g y e s
v o n a t				
Kassa	ind.	4:34	5:16	12:28
L.-Mihalyi	érk.	6:20	7:43	2:52
(M.-Laborcz)	érk.	10:48	12:18	11:2
L.-Mihalyi	ind.	6:35	8:08	10:57 3:03
S.-a.-Ujhely	érk.	6:57	8:42	11:33 3:39

A vastag számok az éjjeli időt jelentik, eső 6 órától reggeli 6 óráig

A gyorsvonal csak Budapest és Lemberg között közlekedik s csatlakozása Sziget Kassa-felé is van.

Felelős szerkesztő és kiadó laptulajdonos

**BORÚTH ELEMEÉR.**

Főmunkatárs **FARKAS BERTALAN.**

## HIRDETMÉNYEK.

21109. szám. I. 1886.

### Fürdő megnyitás.

A rankherleini gyógyfürdőben (Kassa sz. kir. város közelében) a fürdő évad május hó 16-án nyitattik meg.

Ezen a tüneményeszerű időszak szökőkut által szélesebb körökben ismeretes fürdőnek forrásai az összes nyák hártya rendszer idült hurutos megbetegedéseinek és különösen az **idült gyomorhurut** étvágytalanság a női ivar szervek hurutos bántalmái és vérszegénységi állapotok eseteiben kitűnő sikerrel használtatnak. Postahivatal helyben, omnibus közlekedés mérsékelt (33 1/3%) vasúti menettértyi jegyek, kényelmes, igen olcsó lakások, kitűnő konyha.

Bővebb felvilágosítást ad a rankherleini fürdőgondnokság.

Kassán. 1886. évi május hó 10-én

3-3

M. kir. pénzügyigazgatóság.

1135 sz.  
e. 1886.

### Versenytárgyalási hirdetmény.

A Zemplén megyei államépítészeti hivatal területén lévő Kassa-jabloniczai és Miskolcz-gerendai államutakon 1887. 1888. 1889. 1890. 1891. és 1892. években eszközöndő kavics szállítás biztosítása iránt a f. 1886. évi június hó 28-án a m. kir. közmunka és közlekedési miniszterium és a fennírtett államépítészeti hivatal helyiségében zárt írásbeli ajánlatok utján versenytárgyalás tartatik.

Felhivatnak ennél fogva vállalkozni kívánók, hogy ajánlataikat a közmunka és közlekedési miniszterium segédhivatalainak igazgatójához, vagy a fennírtett államépítészeti hivatalhoz czimezve legkésőbb a kitűzött tárgyalási nap d. e. 10 óráig

jáig nyujsák be. A később beérkezett ajánlatok, valamint általában a bármikor beérkezett táviratok figyelembe vétetni nem fognak.

Az öt pecséttel zánt ajánlatok borítékán a czimezésen felül világosan kiirandó az állam építészeti hivatal és államut neve, melyre az ajánlat vonatkozik.

Az ajánlatok az építészeti hivatalnál átvehető ajánlati minta és felosztási kimutatás szerint teendő.

Az esetre, ha oly könemre tétetik ajánlat, mely a miniszterium által helyben hagyott, az építészeti hivatalnál kitett kőmintától eltér, a szállítási kivánt kőanyagának a vállalkozó pecsétjével ellátott két mintája az ajánlatához csatolandó s egyuttal a felosztási kimutatás 7. rovatában a termelési hely is — honnan a szállítás foganatosítandó lesz — megjelölendő.

Egy-egy utrésletre csak egy ár jhozható ajánlatba, mely a miniszterium által helybenha-

gyott s az építészeti hivatalnál kitett mintára, vagy bár attól eltérő de legalább is oly minőségű anyagra kell vonatkoznia.

Minden ajánlattevő az ajánlatok beadására kitűzött határnaptól kezdve nyolcz hétig köve marad ajánlatához s a már benyújtott ajánlatok többé vissza nem vehetők.

Az építészeti hivatal területén átvonuló minden egyes államut vonalra külön ajánlatok nyújtandók be.

Azon államut vonalak csupán egyes részeire vonatkozó ajánlatok nem fognak figyelembe vétetni.

Ugy az ajánlat, mint a hozzá mellékelt felosztási kimutatás szabályszerűen bélyegezendő, s mindkettő ajánlattevő által aláírandó.

Az ajánlatához a bánatpénznek az adóhivatalba, illetőleg állampénztárba történt befizetéséről kiállított nyugta csatolandó.

A bánatpénznek a tárgyalásnál alapul szolgáló felosztásban kitett mennyiség után az ajánlat tevő által ígért árak összegének legalább 5% -át kell kitennie.

Kézpénz vagy értékpapírok az ajánlatok mellett el nem fogatnak.

Azon ajánlattevőknek, kiknek ajánlatai nem fogadtatnak el, bánatpénzüik az árlejtés eredménye feletti határozat után fog kiadatni.

A tett ajánlat az illető vállalkozóra nézve azonnal, a kimutatásra nézve pedig csak azon naptól fogva kötelező, amikor az a közmunka és közlekedési m. kir. miniszterium által elfogadtatik.

A szállítandó kavics mennyiség átlaga a szállítási szerződés és részletes feltételek, az ajánlati minta és ennek mellékletét képező felosztási kimutatás és kőminták az államépítészeti hivatalnál a szokott hivatalos órákban megtekinthetők, illetve átvehető.

S.-a.-Ujhely, 1886. évi május hó.

A zemplén. kir. építészeti hivatal.

A hivatal főnöke

**Hönsch Dezső**

kir. mérnök.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A tokaji kir. járásbírósa mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. államkincstár végrehajtatónak öz. Kottán Józsefné végrehajtást szenvedő elleni 203 frt 87 kr. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a tokaji kir. járásbírósa területén lévő Tokajban fekvő, a tokaji 1332. sz. tjkben 990 hr. sz. a. foglalt 144 frtban és a tokaji 1343. sz. tjkben 1958. hr. sz. a. foglalt ingatlanra 159 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1886. évi június hó 18-ik napján d. e. 9 órákor ezen kir. járásbírósa mint telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben vagy az 1881. LX. törvénycikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881-ik évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügy miniszter. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Tokajban, a kir. járásbírósa mint telekkönyvi hatóságnál, 1885. évi december hó 7-ik napján.

Sill Henrik,  
kir. alj. bíró.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A tokaji kir. járásbírósa mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. államkincstár végrehajtatónak Olesváry Gyuláné Terhes Zsuzsanna végrehajtást szenvedő elleni 211 frt 61 kr. tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a tokaji kir. járásbírósa területén lévő B. Sárában fekvő, a b. sárái 71. sz. tjkben 38, 64, 67, 78. hr. sz. alatt foglalt ingatlanokra az árverést 1066 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1886. évi június hó 17-ik napján d. e. 9. órákor B. Sára község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 106 frt, 60 krt készpénzben, vagy az 1881. 60. t. cz. 42. §-an jelzett árfolyammal számított és az 1881. november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügy miniszter. rendelet 8. §-ában, kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. 60. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a tokaji kir. járásbírósa mint tkvi hatóságnál 1886. évi február hó 28-ikán.

Sill Henrik,  
kir. aljbíró.

### Arverési hirdetményi kivonat.

A s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Kertész András végrehajtatónak, Iski Antal János végrehajtást szenvedő elleni 80 frt tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a kir.-helmecezi kir. járásbírósa) területén lévő Leányvár községe és határában fekvő, a leányvári 96. számú tjkben (32-33.) hr. sz. a. foglalt hely, kert és 89. ö. i. számú házból, továbbá 286. (300-302.) és 435. hr. szám a. foglalt szántóföldből Iski Antal Jánost illető 1/4-ed részre az árverést 630 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1886. évi május hó 31-ik napján d. e. 10 órákor Leányvár községe házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni nem fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 63 forintot készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42-ik §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügy miniszter. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságnál 1886. évi február hó 9-én tartott üléséből.

Osváth,  
jegyző

Hammersberg Jenő,  
kir. tvszéki elnök.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. kincstár végrehajtatónak Téglás János végrehajtást szenvedő elleni 228 frt 93 1/2 kr. tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a kir.-helmecezi kir. járásbírósa) területén lévő (a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék területén lévő) a kisczigándi 85. sz. tjkben A. I. 28-33. s. sz. a. Téglás János (kinek neje Döcs Zsuzsanna) tulajdonánál jegyzett 108. hr. sz. belsőség, (649-651.) hr. s. 18. ö. i. sz. ház, udvar és kert, továbbá 1073. 1338. (1725-1726.) és 1974. hr. sz. szántóföldekre az árverést 1173 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1886. évi június hó 18-ik napján délelőtti 9 órákor Kis-Czigánd községe házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 117 frt 30 krt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügy miniszter. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszéknek mint telekkönyvi hatóságnál, 1886. évi márcz. hó 16. napján tartott üléséből.

Osváth Ferencz,  
jegyző.

Hammersberg Jenő,  
kir. tvszéki elnök.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a s.-pataki népbank mint szövetkezet végrehajtatónak Pecsár János és neje Pásztélyi Viktória végrehajtást szenvedők elleni 1600 frt tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (s.-a.-ujhelyi kir. járásbírósa) területén lévő S.-Patak községe és határában fekvő a s.-pataki 1126. sz. tjkben 2628. hr. sz. a. Pecsár János nevére jegyzett szántóföldre 108 frtban a s.-pataki 3011. sz. tjkben 4238. hr. sz. a. Pecsár János és neje Pásztélyi Viktória nevére jegyzett megyeri szőlőre 40 frtban, végül a s.-pataki 3414. sz. tjkben 31. hr. szám alatt foglalt hely 13. ö. i. számú házból Pecsár János és neje Pásztélyi Viktóriát illető fele részre 677 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1886. évi július hó 12-ik napján délelőtti 9 órákor s.-patakon a község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 10 frt 80 krt, 4 frt és 67 frt 70 krt készpénzben, vagy az 1881. évi LX. törvénycikk 42-ik §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügy miniszter. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságnál 1886. évi márcz. hó 30-án tartott üléséből.

Rác Kálmán,  
kir. tvszéki jegyző.

Hammersberg Jenő,  
kir. tvszéki elnök.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a s.-pataki népbank mint szövetkezet végrehajtatónak Tatar János és Tatar József végrehajtást szenvedők elleni 206 frt tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a s.-a.-ujhelyi kir. járásbírósa) területén lévő Sárospatak községe és határában fekvő, a sárospataki 1534. számú tjkben A. I. 1-5. sor és 6140. 6038. 6578. (7719-7721.) és (8670-8671.) hr. sz. a. foglalt bel- és külirtokból s 120. ö. i. sz. házból Tatar Józsefet illető fele részre 308 frtban, továbbá ezen tjkvből a sárospataki 3956. sz. tjkbe átvitt s (3992-3993.) hr. szám alatt foglalt s Szendrei András és neje Kardos Er-

zsébet nevére ártt megyeri egész szőlőre 108 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban, az árverést elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1886. évi július hó 28-ik napján délelőtti 11 órákor Sárospatak községe házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 30 frt 80 krt, és 10 forint 80 krt készpénzben, vagy az 1881. évi XL. törvénycikk 42-ik §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881-ik évi nov. hó 1-én 3333. szám alatt kelt m. k. igazságügy miniszter. rendelet 8-ik §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságnál 1886. máj. hó 7-én tartott üléséből.

Spóner,  
kir. tvszéki jegyző.

Hammersberg Jenő,  
kir. tvszéki elnök.

### Árverés hirdetményi kivonat.

A s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. kincstár végrehajtatónak Ténay András végrehajtást szenvedő elleni 22 frt 32 kr. adóhátráléki tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a kir.-helmecezi kir. járásbírósa) területén lévő Boly községe és határában fekvő, a bolyi 34. számú tjkben A. I. 1-11. s. sz. a. Ténay András nevére jegyzett 2/8-ad bel- és kültelekre s 32. ö. i. számú házra az árverést 622 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1886. évi június hó 22-ik napján délelőtti 9 órákor Boly községe házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 62 forint 20 krt, készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügy miniszter. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Sátorala-Ujhelyben a kir. törvényszéknek mint telekkönyvi hatóságnál 1886. évi márczius hó 16-án tartott üléséből.

Osváth,  
kir. tvszéki h. egyző.

Hammersberg Jenő,  
kir. tvszéki elnök.

40 évi  
fennállása óta  
64-szer kitün-  
tetve.

**ÓVATOSSÁG A VÉTELNÉL!!**  
Az Extractum Malti Johann Hoffi valamennyi gyógyszer-  
tár, gyógyfűszerészet és nagyobb üzletben kapható. Ha-  
tározottan csak azt kell kérni, amely az eredeti védjegy-  
gyel van ellátva (fennálló óval a feltaláló Hoff János  
mellképe és aláírásával)

Az egész földön  
elterjedve.  
27.000 eláru-  
sítási hely.

A koncentrált malátakivonat vételnél határozottan Hoff János-féle kérendő. Gyermeknek valódi unikum. Gyengésségi állapotok, vérszegénység, idegességnél kávé helyett Hoff J.-féle maláta kivonat egészségi csokoládét kell kérni.

Minden gyógyszerár és nagyobb üzletben egyedül csak a Hoff J.-féle maláta-mellczukorkákat kell kérni két papiroson, a köhögés s a légszervi bántalmak alkalmával.

**A Hoff János-féle Malátakivonat egészségi sör** a legjobb enyhítő és életfentartó szer a tüdővészben szenvedők stb. számára. — Utólréhetlen! — Felülmulhatlan! női betegségek s a gyermekek görvélykórjainál

### Köszönetnyilvánítások.

**Uj! Uj! 1886. február.** Kérek nekem postai utánv. mellett 25 doboz Hoff J.-féle malátacukorkát két papírban küldeni, mint azt utóbb magam vettem meg és köhögésem ellen igen jó eredm. értem el. Kirchberg a a Wetschel mellett 1886. febr. 24-én.

**Az ön malátakivonat mellczukorkái köhögésem ellen kitűnő hatással voltak.** (A meggyógyult Berger Ignác kereskedő Kirchbergen, a Wechsel mellett saját szavaival)

**Sohasem ittam jobb csokoládét,** mint a malátacsokoládé. Volkonksi hg. Rómában. Én is tapasztalom az ön kitűnő maláta csokoládéjának, koncentrált malátakivonata és malátasörének erősítő hatását, Schönaich Carolath herczeg.

Nem tudtam aludni, az ön malátakivonat egészségi csokoládéja adta vissza álomat és étvágyamat.

Petrinya 1886. febr. 3.

Malátakészítményei mellbajomnál igen jó hatással voltak, azért kérem 5 frtért malátakivonat egészségi sört utánvétellel küldeni. Ermihályfalva, 1885. július 29-én.

Mult hó 18-án személyesen vettem 18 palack malátakivonatsört, hogy régebbi idők óta betegeskedő nőmnél megkísértem, és eddig használtak. Ezért felkérem, sziveskedjék 28 palack Hoff-féle malátakivonati egészségi sört a mai napon utalványozott 16 frton Igló-Löcse vasuti állomásra küldeni. Merény, 1885. július 3-án. Schnaider Lajos.

Állapotom annyira javult, hogy már most jó étvágyam van, ezért kérem küldjön még 11 palack malátakivonat egészségi sört utánvétellel. — Arpad, 1885. augusztus 6-án.

Beöthy János.

### Hoff János urnak,

nevéről nevezett Hoff János-féle malátakivonat gyógytápszer készítmények feltalálása által cs. kir. tanácsos, koronás arany érdemkereszt tulajdonosa, a legfőbb porosz és németrendek lovagja, Bécs, gyárhelyiség: Gräben, Bräunerstrasse 8.

S a m b o r, 1886. márczius 7.

Tekintetes ur! Épp oly szent, mint kedves kötelességemnek tartom önnek a saját szükségletemre hozatott Hoff János-féle maláta készítmények kitűnő táp- és gyógyhatásáért legforróbb köszönetemet fejezni ki. Makacs vese bajom ágyba döntött s a leghevesebb körtünetekkel, milyenek fulladozás, az első végtagok daganata stb. lépett fel. E veszélyes körtünetek szerencsés elhárítása után, tökéletes étvágytalanság, álmatlanság maradt hátra, minek következtében olyanynyra lefogytam, hogy alig voltam képes tagjaimat megmozdítani. Hanem a kitűnő Hoff János-féle maláta kivonat egészségi sör, és a malátakivonat egészségi csokoládé csodákat műveltek, mert azok használatá óta étvágyam és álom, mindinkább megjött, s most már nem győzök látogatóim eléggé csodálkozni jó kinézésem felett, mely azelőtt teljesen sápadt volt, most pedig ismét a rendes jó színben vagyok, s most annyira erősnek érzem már magam, miszerint szentül hiszem, hogy orvosi hivatásomnak nem sekára ismét a régi kedvvel fogok megfelelni. Kérek utánvetel mellett mielőbb egy hasonló küldeményt, s maradtam a legmélyebb tisztelettel.

Dr. R e i s z, gyakorlóorvos Sambor.

### Főraktár: Kormos Gyula és Szentgyörgyi Vilmosnál Sátoralja-Ujhelyben.

Homonna: Pápay Pál, Kassa: ifj. Novelly Sándor, Záh és Szakmár, Megay Gusztáv, Gallik Géza, Molnár L., Wandrasek K. gyógyszer., Kiskvárd: Somogyi testvérek gyógyszer., Balkányi Farkas, Miskolcz: dr. Szabó Gyula, Kurucz János, dr. Rác Péter gyógyszer., Máhr Károly, Munkács: Fraxler F., Gottier L. gyógyszer., Nagy-Mihály: Marmorstein S., Szatmár: Literáty E., Rossin J. gyógyszer., Tokaj: Reiner D. gyógyszer., Liszka-Tolesva: Frits J. gyógyszer., Ungvár: Krausz Adolf.

**Vigyázat a bevásárlásnál!** Az orvosok Franciaországban, Anglia, Hollandia, Belgiában, Amerikában és Európa minden jelentékeny orvosa rendeli gyógyszerárakban. **Original-Extractum Malti Johann Hoffi,** hogy a beteg és a fellábadó csak a valódiit kapja a felgyógyulásához. Mert csak az eredeti Hoff J.-féle malátakivonati egészségi gyármányok 40 év óta váltak be és felgyógyították a betegek százait. — Az első valódi étrendi Hoff János-féle malátakivonati gyógytápszerkegyein van a védjegy (Hoff János mellképe és Hoff János aláírása a maláta készítmények egyedüli feltalálójá) egy álló tojásdad alakban. Nem lehet a közönséget eléggé övni, hogy az eredeti védjegyre ügyeljen.

A valódi Hoff János-féle malátakivonati egészségi sörnek 1 palackja 60 kr., 11 pal. 6 frt, 28 pal. 15 frt, 58 pal. 30 frt, 11 palackon felül Budapestre bérmentve házba szállítatik, kiló malátacsokoládé I. 2 frt 40 kr. 1/4 kiló I frt 30 kr., II 1/2 I frt 60 kr. 1/4 k. 90 kr. II. 1/2 kiló I frt 1/4 60 kr. (Nagyobb vételnél árengedmény.)

**Árak:** — Malátacukor, zacskó 60, 30 és 15 kr. Malátakivonat I üveg 1.12, kisebb 70 kr. — Malátalisz 1 frt. Egy malátafürdő 80 és 50 kr. — 2 frton alul nem küldetik semmi.



# Üzlet megnagyobbítás.

Van szerencsénk a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy a helybeli piacon, a Ligeti Bertalan ur házában, Rákóczy-utca (Kis-piacz) 764. szám alatt lévő és már két év óta **Irányi Imre** czég alatt fennállott **női-, férfi-divat-, fehérnemű és rövidáru üzlet** tetemesen megnagyobbítva s ujonnan berendezve

## IRÁNYI ÉS NEBESZ

bejegyzett czégre változott át.

Ezuttal bátorkodunk a n. é. közönség szives figyelmét felhívni, hogy ujonnan berendezett üzletünkben különféle női és férfi ruhaszövetek, Chiffonok, Toil-Cretonok, rumburgi és pamut-vásznak, nyári piquek, Sofa-ágybeli és futó-szőnyegek, legjobb minőségű glace- és czérna-kesztyűk, különféle kendők, fűzők, rüschök és bélésneműek, továbbá csinos kiállítású kézi és kötő-kosarak, nap- és eső-ernyők, férfi ingek, gallérok, kélzók és divatos nyakkendők, at-laszok, csipkék és bársonyok, pokróczok, asztal- és ágyterítők, Jute- és csipke-függönyök, diván-kelmék és tűzijátékok, ugyszintén különféle szövött diszmű és rövidáru cikkek a legjobb minőségben és jutányos árakon kaphatók.

Midőn a n. é. közönség az eddigi czég irányában tanusított becses pártfogását továbbra is kikérnök, első kötelességünknek fogjuk mindig tartani, hogy igen tisztelt vevőinknek bizalmát és jó indulatát előzékeny és pontos kiszolgálát által továbbra is kiérdemelhessük.

Kiváló tisztelettel

**Irányi és Nebesz.**

## Eladó

egy 10 ló erejű egészen jó karban lévő Robey-féle gőzmozgony és egy 8 lóerejű majd nem új Marshal-féle cséplőgép; esetleg egy két pár kőre való malom-szerkezet alig használt kövekkel együtt. — Mind ez több évekre részletfizetés mellett is jutányos áron megkapható.

Értekezhetni lehet alólirott tulajdonossal Sárospatakon.

*Bogyay Zsigmond.*

Kütiintetttetett:

A gráci 1880. évi orsz. kiállításon elismerési oklevéllel.  
 A triezsti 1882. évi kiállításon bronz-éremmel.  
 A bécsi 1883. é. nemzetk. gyógyszerész. kiállításon ezüst-éremmel.  
 A torontál-megyel gazdas. kiállításon 1884-ben ez. díszoklevéllel.  
 A budapesti 1885. évi orsz. kiállításon a nagy éremmel haladás- és versenyképességért.

A MOHAI

# ÁGNEZ

FORRÁS

házánk egyik legszénsavdúsabb

## SAVANYUVIZE

Kitűnő s olgálatot tesz főleg az emésztési zavaroknál s a gyomornak az idegrendszer bántalmán alapuló bajában. Általában a víz mindazon kórokuál kiváló figyelme- érdemel, melyekben a szervi élet támogatása és az idegrendszer működésének fölfokozása kívánatos.

Borral használva kiterjedt kedveltségnek örvend.

Kizárólagos forráktár **Édeskuty L.** m. kir. udv. szállitónál Budapesten.

Ugyszintén kapható minden gyógyszerertárba, fűszerkereskedésben és vendéglőben.

Az 1885-ik évi elszállitás

# palack 1.800,000 palack.

Sátoralja-Ujhelyen kapható: Behyna testvérek, Kormos Gyula, Malárcsik György és Szentgyörgyi Vilmos uraknál.

## KORMOS GYULA

fűszer-, csemege-, bor-, liszt- és ásványvíz kereskedése  
S.-a.-Ujhely, főtér.

### Árjegyzék-kivonata.

As drak azonnali fizetés mellett egy kilonkint értetendők.

Czukur legfinomabb süvegben . . . . .	—42
" örölve —44, koczkában 5 kilos vételnél. . . . .	—44
Kávé Mocca kitűnő finom . . . . .	1.76
" Cuba . . . . .	2.—
" II. rendű . . . . .	1.80
" Arany Jáva legjobb . . . . .	2.—
Pörkölt-kávé finom Cuba és Ceylon vegyülék 1.60 és 1.80	
Pót-kávé, valódi frank i láda . . . . .	—11
Gyertya, Flóra, Milly 490 gr. 6-os és 8-as . . . . .	—45
Saláta-olaj nizai legfinomabb . . . . .	1.50
Lámpa-olaj kétszer finomított legjobb minőségű . . . . .	—48
Petroleum val. amerikai fehér robbanhatlan 1 liter . . . . .	—24
Szóda jegecedett . . . . .	—16
Rizs-keményítő, legfinomabb . . . . .	—40
Mosó-szappan 1 éves kemény . . . . .	—36
Mandula, nagyszemű . . . . .	1.20
Mazsola szőlő . . . . .	64.—
Rizs 1 kilo . . . . .	—32, —28, —20 —18 és —16

Kérem a tisztelt vevő közönséget, bármely fent jegyzett cikkből is, csak csekély próba-vásárlást tenni, miszerint meggyőződhetnek, hogy az áruk a megnevezett minőségnek teljesen megfelelnek. — Vidéki megrendelések pontosan teljesíttetnek.

## SZOLYVAI POLENAI OLENYAI

savanyúvizek, valamint

### LUHI-ERZSÉBET

gyógyforrás vize, — mindannyian kitűnő üdítő italok s járványos betegségek alkalmával is nagyhatásúak, — megrendelhetők

### MARSALKÓ KÁROLY

munkácsi uradalmi ásványvizek hérlőjénél Nyiregyházán, s kaphatók országsszerte minden nevezetesebb gyógyszerertárakban, fűszerkereskedésekben és vendéglőkben is.

## CZIGELKAI

LAJOS  
forrás.

ISTVÁN  
forrás.

Gyógyviz

Borviz

elsőrendű, kipróbálva és orvosi tekintélyek részéről a legmelegebben ajánlva.

legdúsabb szik- és szén-sav tartalmu Európa valamennyi ásványvizei között.

A forrás kezelősege

CZIGELKAN

4-12

(Sáros megye.)

Egészen jó karban levő 2 éven át használt 4 lóerejű járgány

## CSÉPLŐGÉP

Clayton & Shuthlevorth gyárából eladó kedvező részletfizetési feltételek mellett is Tokajban **K R A J N Y Á K G É Z A** urnál.